

Mus Br 2^o
5559

Jensen

LIEDER

von

ROBERT BURNS

übersetzt von F. Freiligrath

Für eine Singstimme und Pianoforte
componirt

von

ADOLF JENSEN.

OP. 49.

Pr. 3 Mk. 75 Pf.

Mit Vorbehalt aller Arrangements.

Eigenthum des Verlegers für alle Länder.

Eingetragen in das Vereins-Archiv.

BRESLAU,

JULIUS HAINAUER

Hof-Musikalienhändler S. M. des Königs v. Preussen

Basel, St. Gallen, Zürich, Straßburg,

Göhring,

Moskau,

P. J. Jürgensen

London & Martens & Sohn, New York, Schuberth & Co. Heuser

Cyrenberger,

C. C. Lase, F. Borchers,

Leipzig,

C. F. Wende

K. B. Hofbibliothek

Lith. Anst. v. C. G. Rodt Leipzig

(1904)

Mus Br 15/33

BIBLIOTHECA
RESNA
MONVILLIERS

1.

Mein Herz ist im Hochland.

Allegro risoluto.

Adolf Jensen, Op. 49.

Singstimme.

Piano.

Mein Herz ist im

Hoch-land, mein Herz ist nicht hier! Mein Herz ist im Hoch-land, im

wald'-gen Re-vier! Da jag' ich das Roth-wild, da folg' ich dem Reh, mein

Herz ist im Hoch-land, wo im-mer ich geh'.

mf

mf

ped.

Mein Nor-den, mein Hoch-land, lebt wohl, ich muss ziehn! Du Wie-ge von
Lebt wohl, ihr Ge-bir-ge mit Häup-tern voll Schnee, ihr Schluch-ten, ihr

mf

mf

ped.

Al-lem, was stark und was kühn! Doch wo ich auch wan-dre und wo ich auch
Thä-ler, du schäu-men-der See, ihr Wäl-der, ihr Klip-pen, so grau und be-

cresc.

f

f *vigoroso*

ped.

bin, nach den Hü-geln des Hochlands steht all-zeit mein Sinn, steht all-zeit mein Sinn!
moost, ihr Strö-me, die zor-nig durch Fel-sen ihr tost, durch Fel-sen ihr tost!

ff

mf *cresc.*

f

cre-scen-do molto

ped.

Mein Herz ist im Hochland, mein Herz ist nicht hier! Mein Herz ist im Hochland, im wald' - gen Re - vier! Da jag' ich das Roth - wild, da folg' ich dem Reh, mein Herz ist im Hoch - land, wo im - mer ich geh!

cresc. *f.* *mf*
 Lie - be hold, o lä - chelt mild auf Ei - - - nen! Schützt vor Ge - fahr ihn,
cresc. *f.* *mf*
 bringt gesund zu - rück mir mei - nen Ei - - nen! O Leid, für Ei - nen! o
dim. *p cresc.* *mf* *f.* *f.*
 Freud, für Ei - nen! Ich thät' - o Gott, was thät' ich nicht für Ei - - -
f. *p* *f.* *p cresc.*
 - - - nen? O Gott, was thät' ich nicht für Ei - - - nen?
mf *f.* *rit.* *p* *lento*
mf *f.* *mf* *p rit.* *lento*

3.

„Einen schlimmen Weg ging gestern ich.“

Tempo sciolto.

Singstimme.

Piano.

Ei-nen schlimmen Weg ging ge-ster-n ich! ei-nen Weg, dem ich nicht
 wie-der trau! Zwei sü-sse Au-gen tra-fen mich, zwei sü-sse Au-gen, lieb und blau,
 lieb und blau. Nicht war's ihr blond und wal-lend Haar, nicht war's ihr Mund, die Ros' im

p *cresc.* *mf*
p *cresc.* *mf* *dim.*
dim. *p*

Led. * Led. * Led. * Led. * Led. * Led. *

cresc. e rit. molto *f* *rit.* *in tempo*

Thau, und auch nicht ih-re wei- sse Brust — es war ihr

cresc. e rit. molto *f* *p* *rit.* *in tempo*

dol. sü - - sses Au - ge, lieb und blau, ihr sü - -

dol. *cresc.* *mf*

cresc. *f* *p* sses Au - - - ge, lieb und blau.

cresc. *f* *dim.* *p* *cresc.*

p Ihr Aug' hat mir das Herz bethört, ihr

mf *p*

ped. *ped.* *ped.* *ped.*

Au - ge mit der dun - keln Brau; o, tief - - re Wun - den, als ein Schwert, schlug

p *mf*

p *mf*

Ad. *

mir dies . Au - ge, lieb und blau! Ge -

p *mf*

p *mf*

Ad. * *cresc.* *Ad.* *

duld mein Herz, Ge - duld, Ge - duld! Viel - - leicht - doch,

p *mf* *mf*

mf *mf*

Ad. * *Ad.* * *Ad.* *

weh' mir! weis't sie rauh mich ab, an mei - nem To - - de Schuld ist

p *cresc.* *ritard. molto* *f* *p*

p *cresc.* *ritard. molto* *p*

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* *

in tempo dol.

dann ihr sü - - - sses Au - - ge, lieb und

lento *in tempo dol.*

blau, ihr sü - - -

cresc. *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

- sses Au - - - ge, lieb und

f *dim.* *p*

blau.

cresc. *mf* *p* *rit.*

Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*

4.

Die süsse Dirn von Inverness.

Singstimme. *Andantino mesto. sempre p ed espressivo*

Die sü - - sse Dirn von In - - ver - ness wird nun und nim - mer

Piano. *sempre p*

Ped. *

mf

wie - der froh; ihr einz' - ger Gang ist in die Mess, sie weint und seufzt, und sagt nur: o! Dru -

Ped. * Ped. Ped. *

f *p*

mo - - ssie Moor, Dru - - mo - - ssie Tag, - o bitt - - rer Tag,

mf *f* *p*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

o blut' - - ges Moor! wo kalt und starr mein Va - - ter lag,

wo ich der Brü - - der drei ver - lor. Ihr

Lai - - lach ist der blut' - - ge Klei, ihr Grab ist grün vom

er - - sten Kraut; der schmuck - ste Bur - - sche liegt da - bei, den

5.
John Anderson, mein Lieb!

Con intimo sentimento.

Singstimme.

John An-der-son, mein Lieb, John, als ich zu - - erst dich sah,

Piano.

The image shows a musical score for a song. The top staff is for the 'Singstimme' (Singer) and the bottom two staves are for the 'Piano'. The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is 3/4. The lyrics are written below the vocal staff. The piano accompaniment includes chords and single notes, with some measures marked with a 'p' (piano) and others with a 'Ped.' (pedal) and a flower-like symbol. The score is divided into four measures.

p cresc. *mf* *p* *mf*
 wie dun - - kel war dein Haar, und wie glatt dein Antlitz da! Doch jetzt ist kahl dein

Haupt. John, schnee-weiss dein Haar, und trüb dein Aug'; doch Heil und

The musical score is written for voice and piano. The voice part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The piano part features a prominent bass line with a pedal point (marked 'Ped.') and a melodic line in the right hand. The lyrics are written below the voice staff.

Se - gen dir, — John An - der - son, mein Lieb, mein Lieb!

f. *p dol.* *molto rit.*

f. *p dol.* *molto rit.*

a tempo
John An-der-son, mein Lieb, John, berg-auf stiegst du mit mir:

a tempo
und manchenlustigen Tag, John, zu-sam-men hat-ten wir. Nun geht's den Berghin-

dim. *p*
ab, John, doch Hand in Hand! komm, gib — sie mir! in ei-nem

f. *p dol.* *molto rit.*
Grab ruhn wir, — John An-derson, mein Lieb, mein Lieb!

J. 1353 H.

war' ich in der Wü - - - ste, die so
 braun und dürr, zum Pa - ra - - die - - - se wür - de
 sie, wärst du bei mir! Und
 war' ein Kö - - - nig ich, und war' die Er - - - de

f *f* *f* *mf* *p* *mf* *dim.* *dim.*
p *f* *mf* *p* *mf* *dim.*

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

p *mf con affetto*
 mein. du wüsst in mei-ner Kro - - - ne
p *mf con affetto*
 doch — der schön - - - ste Stein, du wüsst in mei-ner
dim. *p* *f*
 Kro - - - ne doch — der schön - - - ste Stein.
dim. *p dolce*
ritard. *cresc.* *mf* *decresc.* *pp*
 J. 1353 H.

7.

Lebe wohl, mein Ayr!

Allegro appassionato.

Singstimme.

Piano.

Die fin - - - stre Nacht bricht schnell her - ein, der

Sturm - wind heult; mit Re - - gen dräun die trü - - ben Wol - - ken;

schwärz - lich stehn sie ü - ber die - - son nack - - - ten

J. 1353 H.

Höhn. Der Jä-ger wandert

heim vom Moor, das Reb-huhn birgt sich scheu im Rohr, und ich, das Herz von

Sor - - - gen schwer, und ich, das Herz von Sor - - - gen

schwer, geh ein - - sam hier ent - - lang den

J. 1353 H.

Ayr.

agitato

dim. *p* *mf*

mf *dim.* *pp* *p*

crese. *f* *dim.* *p*

decrese. *p*

f *p*

Der Herbst be - weint sein rei - fend Korn, so
früh schon von des Win - ters Zorn zer - stört; am A - bend -
him - mel sieht den Sturm er, wie er mur - rend
flieht.

J. 4353 H.

p Kalt wird in mei - ner Brust das Blut, ge - denk ich der be - weg - ten Fluth, und *mf*

dass ich ziehn muss, dass ich ziehn muss ü - ber Meer, — *p* *cresc.*

ü - ber Meer, weit, weit von dei - nen *mf* *cresc.* *f*

U - fern, Ayr! *f* *agitato* *dim.* *p*

Lebt wohl, ihr *p dol.* *mf* *dim.* *pp* *pp*

Schluch - - ten und ihr Seen, ihr hai - - de - kraut - - be - wach's - - nen

p dol.

Höhn! Du grü - - nes Thal, du stil - - ler Pfad, die mei - ner

mf *p sempre* *un poco rit.*

mf *p sempre* *un poco rit.*

Lie - - be Schmerz ihr saht! Freund, - Feind! - lebt

in tempo *mf* *in tempo* *sotto voce*

cresc. *f*

wohl! ich segn' euch gleich; mei - ne Lie - - be, mein

cresc. *f* *p*

f *p*

J. 1353 H.

mf *dim.*

Frie - - de sei mit euch! O, die - - ser Thrä - - nen-sturz sagt

cresc. *f* *p*

p *mf* *cresc.* *f* *rit.*

mehr als Wor - - te! Le-be wohl, mein Ayr; le-be wohl, mein

mf *f* *rit.*

in tempo

Ayr!

in tempo *agitato* *dim.* *p* *mf*

decresc. *p* *perdendosi* *pp* *ppp*